prueba en las debidas condiciones de igualdad.

En todo caso, la determinación de dichas medidas se hará basándose en las adaptaciones curriculares realizadas para el mismo, a lo largo de la etapa educativa anterior, las cuales estarán debidamente informadas por los correspondientes servicios de orientación.

5. Ejemplo de ejercicio

5.1. Estructura del ejercicio

Apartado 1. Se propondrá un texto para traducir. Este bloque corresponde a los Saberes básicos I (El texto: comprensión y traducción) y a las Competencias específicas 1, 4 y 5 (CE1, CE4 y CE5). Porcentaje asignado: 40 %. Se plantearán además DOS preguntas que se corresponden con los Saberes básicos I.A (flexión nominal, pronominal y verbal; sintaxis oracional y estructuras oracionales) y con las Competencias 1 y 5 (CE1 y CE5). Porcentaje asignado: 20 %

Apartado 2. Se propondrán DOS preguntas que se corresponden con los Saberes básicos II. Plurilingüismo (reglas fonéticas en la evolución del latín al español, lexemas, sufijos y prefijos de origen latino presentes en el léxico de uso común), Competencias 2, 4 y 5 (CE2, CE4 y CE5). El alumnado ha de responder a las dos preguntas. Porcentaje asignado al bloque: 20 %.

Apartado 3. Se propondrán TRES textos y/o imágenes relacionados con la historia, la cultura y el patrimonio de Roma antigua. Deberá elegirse una de las propuestas y responder a todas las preguntas asociadas a la misma; se valorará con dos puntos como máximo. Este bloque corresponde a los Saberes básicos III (Educación literaria), IV (Antigua Roma) y V (Legado y patrimonio) y las Competencias 3, 4 y 5 (CE3, CE4 y CE5). Porcentaje asignado al bloque: 20 %.

5.2. Matriz de especificaciones

Se considera que no es necesaria la matriz de especificaciones en esta materia

5.3. Modelo de examen

El alumnado tendrá que responder, a un número de preguntas determinado previamente y que figurará en el examen. En el supuesto de que el alumnado, de forma voluntaria o involuntaria, responda a un número de preguntas superior al establecido previamente, únicamente se corregirán las primeras respuestas, según el orden en que aparezcan, hasta completar el número de preguntas exigido. Las restantes preguntas contestadas no serán objeto de corrección ni calificación

El examen contiene un apartado que plantea la traducción de un texto y dos preguntas de morfología y sintaxis respectivamente, otro apartado de preguntas de tipo léxico y un tercer apartado con cuestiones referentes a textos o imágenes relacionados con la historia, la cultura y el patrimonio de Roma antigua:

- Apartado 1.- El estudiantado traducirá el texto propuesto y contestará a las preguntas de morfología y sintaxis que se le planteen.
- Apartado 2.- El estudiantado contestará a las dos preguntas de léxico.
- Apartado 3.- El estudiantado elegirá y contestará a las preguntas de SOLO UNA de las TRES propuestas de este apartado

APARTADO 1 (6,00 puntos)

Traduce el siguiente texto (4,00 puntos)

La violación de Lucrecia
Is ardens amore, stricto gladio, ad dormientem Lucretiam venit. Cum vicisset obstinatam pudicitiam Lucretiae, Tarquinius uxorem Collatini violavit. Post hoc stuprum, Lucretia patrem, amicos et maritum vocavit ut de crimine narraret.

Preguntas. (2,00 puntos)

1. Enumera las posibilidades morfológicas de DOS de las siguientes formas latinas indicando su enunciado: *gladio*, *vicisset*, *vocavit*, *crimine*.

2. Analiza sintácticamente UNA de las siguientes oraciones:

a) Is ardens amore, stricto gladio, ad dormientem Lucretiam venit.

b) Post hoc stuprum, Lucretia patrem, amicos et maritum vocavit.

APARTADO 2 (2,00 puntos)

1. Indica las palabras patrimoniales españolas derivadas de DOS de los siguientes vocablos latinos y explica su evolución mencionando los fenómenos fonéticos causantes de esos cambios: *fīlĭam* (*fīlĭa*, *-ae*); *pŏpŭlum* (*pŏpŭlus*, *-i*); *fĕrrum* (*fĕrrum*, *-i*); *causam* (*causa*, *-ae*).

2. Elige la opción correcta en DOS de las siguientes propuestas:

1. Era _____ que había traicionado a su familia.

☐ a) *motu proprio*

☐ b) *vox populi*

☐ c) *ex aequo*

2. Siempre siguió el consejo paterno de trabajar con constancia: _____.

☐ a) *errare humanum est*

☐ b) *dura lex, sed lex*

☐ c) *nulla dies sine linea*

3. Su intervención fue un _____ que iba de una cosa a otra.

☐ a) *totum revolutum*

☐ b) *ultimatum*

☐ c) *vade mecum*

4. «_____», dijo enfadado al ver que su socio no cumplía lo prometido.

☐ a) *Fugit irreparabile tempus*

☐ b) *Pacta sunt servanda*

☐ c) *Honoris causa*

APARTADO 3 (2,00 puntos)

Elige UNA de las siguientes propuestas y contesta a todas las preguntas asociadas a la propuesta elegida.

Propuesta 1

Ovidio, *Amores* I, 1

Me disponía yo a escribir en el ritmo solemne hechos de armas y guerras violentas, de modo que el tema se ajusta a dicho metro. El verso de abajo era igual que el de arriba, pero Cupido se echó a reír y le sustrajo y pie, según cuentan.

«¿Quién te ha dado, niño cruel, tal derecho sobre la poesía? Los poetas no somos seguidores tuyos, sino de las Piérides. ¿Qué ocurriría si Venus quitase a la rubia Minerva sus armas, o si Minerva atizara las antorchas encendidas? ¿Quién admitiría que Ceres fuera la reina de los bosques escabrosos y que los campos se cultivasen por orden de la doncella que lleva la aljaba?, ¿quién equipararía a Febo, ilustre por su melena, con una afilada lanza, mientras que Marte, a cambio, tañe la lira de Aonia? Grande es, niño, tu soberanía, y poderosa en extremo: ¿por qué, en tu ambición, aspiras a una nueva empresa?, ¿es acaso tuyo el mundo entero?, ¿son tuyos los valles del Helicón?, ¿ni siquiera Febo dispone ya de su lira con seguridad? Cuando el verso primero de la recién estrenada página ha quedado escrito correctamente, he aquí que el siguiente hace flaquear mis fuerzas. Y para ritmos más ligeros me falta tema adecuado: muchacho o muchacha que peine sus largos cabellos.»

No bien me había quejado, cuando abrió él su aljaba inmediatamente y escogió una flecha destinada a mi perdición. Curvó vigorosamente el sinuoso arco sobre la rodilla y dijo: «Toma, poeta, argumento para tus versos».

¡Desgraciado de mí! Fue certera la flecha del famoso niño. Me abraso, y el Amor es el rey de mi corazón solitario.

Que mi obra se levante sobre seis pies y se apoye en cinco, ¡adiós con vuestro ritmo, férreos combates! Cíñete las rubias sienes con mirto de las riberas, Musa a la que he de cantar en grupos de once pies.

Preguntas:

1. Identifica los géneros literarios a los que se hace referencia en el primer poema de *Amores*. Describe sus características basándose en el poema de Ovidio. [0,60 puntos]

2. Define en qué consiste la *recusatio*. Apoya tu respuesta en el texto. [0,40 puntos]

3. Explica el campo de acción y los atributos de cinco dioses de la mitología grecorromana presentes en este poema. ¿Qué función tienen estas referencias mitológicas? [0,60 puntos]

4. Uno de los rasgos definitorios de la poesía erótica de Ovidio es su tono humorístico. Justifica esta afirmación basándote en ejemplos de este poema [0,30 puntos]

5. Relaciona este poema con el mundo del derecho en la Roma antigua; indica los versos concretos en los que se puede observar dicha relación. [0,10 puntos]

Propuesta 2

M. M. Drolling, *Orfeo y Eurídice*, 1820



Orfeo se da la vuelta y Hermes atrapa a Eurídice para regresarla al inframundo.

Preguntas:

1. ¿Qué episodio mitológico representa el cuadro y cómo lo recogen Virgilio en sus *Geórgicas* y Ovidio en sus *Metamorfosis*? [0,40 puntos]

2. ¿A qué géneros literarios pertenecen las *Geórgicas* de Virgilio y las *Metamorfosis* de Ovidio? ¿Qué relación temporal existe entre ambos autores? [0,40 puntos]

3. ¿Qué simboliza el gesto de Orfeo al volverse hacia Eurídice en la mentalidad religiosa romana? [0,30 puntos]

4. ¿Qué función desempeña Hermes/Mercurio en la religión grecorromana y qué papel cumple en este episodio? [0,40 puntos]

5. ¿Cómo se ha transmitido posteriormente el mito de Orfeo y Eurídice en las diferentes manifestaciones artísticas? [0,50 puntos]

Propuesta 3

L. Royer, *Vercingétorix arroja sus armas a los pies de Julio César*, 1899



Preguntas:

1. ¿Quién era Vercingétorix? ¿Qué episodio histórico representa el cuadro y cómo se refleja en él esta derrota? ¿Qué importancia tuvo esta rendición en la conquista de la Galia? [0,50]

2. ¿En qué obra narra Julio César este episodio? ¿Con qué finalidad la escribió y qué imagen transmite de los galos y de sí mismo como general? [0,40]

3. Esta victoria supuso un hito importante tras la derrota romana en el río Alia (390 a. C). ¿Qué consecuencias tuvo este desastre para Roma? [0,30]

4. Los Alpes han sido una barrera natural casi infranqueable entre galos y romanos. ¿Quién consiguió cruzarlos? Explica en qué contexto histórico ocurrió este hecho y qué consecuencias tuvo. [0,40]

5. La rendición de Vercingétorix ha dado pie a la creación de unos cómics. ¿Cuáles? ¿Cómo se manifiesta en ellos la resistencia de los galos frente a Roma? [0,40]

5.4. Solucionario del modelo propuesto

APARTADO 1 (6 puntos)

TRADUCCIÓN (4 puntos)
Nota: Se considerará válida cualquier traducción que recoja en castellano la estructura gramatical latina y se ajuste en significado al que muestra el texto original. Un ejemplo sería el siguiente:

Este, inflamado de pasión, empuñando la espada, se acercó a Lucrecia, que estaba dormida. Tras haber vencido la firme virtud de Lucrecia, Tarquinio violó a la esposa de Colatino. Lucrecia llamó a su padre, a sus amigos y a su marido para relatar el crimen.

PREGUNTAS (2 puntos)

Nota: en la pregunta de sintaxis se considerarán válidas las diversas nomenclaturas habitualmente utilizadas para definir las categorías sintácticas; en caso de que haya varias interpretaciones posibles, se dará por válida cualquiera de ellas. La presentación gráfica del análisis es indiferente (subrayados, cajas, etc.), con tal de que se deje constancia clara y correcta de la función que desempeña cada elemento.

CUESTIÓN 1.

- *gladio*: ablativo singular masculino de *gladius, gladii*.

- *vicisset*: 3ª personal del singular, pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo activo de *vinco*, *vici*, *victum*.

- *vocavit*: 3ª personal del singular, pretérito perfecto de indicativo activo de *voco, vocavi, vocatum*.

CUESTIÓN 2.
a) Is ardens amore, stricto gladio, ad dormientem Lucretiam venit.

Is: sujeto.

ardens amore: complemento predicativo, en el que *ardens*: núcleo; *amore*: complemento circunstancial de *ardens* (o complemento de adjetivo).

stricto … venit: predicado, cuyo núcleo es *venit*.

stricto gladio: ablativo absoluto (complemento circunstancial, de tiempo o de instrumento), en el que *gladio*: núcleo; *stricto*: adyacente.

ad dormientem Lucretiam: complemento circunstancial de lugar; en el que *ad*: nexo; *Lucretiam*: núcleo; *dormientem*: adyacente.

b) Post hoc stuprum, Lucretia patrem, amicos et maritum vocavit.

Lucretia: sujeto.

Resto de la oración (anterior y posterior a *Lucretia*): predicado.

vocavit: núcleo del predicado.

post hoc stuprum: complemento circunstancial de tiempo; en el que *post*: nexo; *stuprum*: núcleo; *hoc*: determinante.

patrem, amicos et maritum: objeto directo, con tres núcleos nominales coordinados.

APARTADO 2 (2 puntos)

CUESTIÓN 1.

- fīlĭam (fīlĭa, -ae): hija. 1. Pérdida de la consonante final -*m*. 2. Transformación de *li* más vocal en *j*. 3. *f* inicial se hace muda (*h*).

- pŏpŭlum (pŏpŭlus, -i): pueblo. 1. Pérdida de la consonante final -*m*. 2. Sonorización de *p* sorda intervocálica. 3. Síncopa de vocal postónica y diptongación de *o* breve tónica.

- fĕrrum (fĕrrum, -i): hierro. 1. Pérdida de la consonante final -*m*. 2. Diptongación en *ie* de *e* breve tónica. 3. *f* inicial se hace muda (*h*).

- causam (causa, -ae): cosa. 1. Pérdida de la consonante final -*m*. 2. Monoptongación de diptongo *au* en *o*.

CUESTIÓN 2.
Respuestas correctas: 1: b; 2: c; 3; a; 4: b.

APARTADO 3 (2 puntos)

Nota: las siguientes respuestas se proponen a título de ejemplo; se considerarán válidas las respuestas que, con cualquier redacción clara y coherente, contengan la información que se solicita en su enunciado.

Propuesta 1

1. Se alude a la épica y a la elegía amorosa; el primero de ellos es de estilo elevado, se compone en hexámetros y los temas que trata habitualmente son hechos bélicos; el segundo es de estilo menos solemne, se compone en dísticos (hexámetro más pentámetro) y su tema central es el amor del poeta hacia una mujer.

2. La *recusatio* consiste en el rechazo por parte de un autor de dedicarse a cierto temas o género, en este caso la poesía épica. En el texto Ovidio presenta la situación imaginaria en la que, a pesar de su intención de componer epopeyas, Cupido en persona interviene para imponerle tanto la forma métrica en la que ha de escribir como el tema que debe tratar.

3. Venus es diosa del amor y suele representarse como una mujer joven y bella; Minerva es diosa de la sabiduría y se representa armada (casco, lanza, escudo); Ceres es diosa de la agricultura y suele aparecer acompañada de espigas; Artemisa es diosa de la caza y de los bosques y lleva aljaba y flechas; Apolo es dios de la música y por ello tiene habitualmente una lira en sus manos. Ovidio imagina lo absurdo que sería contemplar estos y otros dioses con los atributos que les corresponden a otros, intercambiados entre sí, para mostrar el despropósito que sería que un poeta con su vocación por lo amoroso y lo delicado se dedicase a componer épica.

4. El efecto humorístico más claro de este poema se basa en hacer imaginar al lector visualmente a diversas divinidades portando los atributos que corresponden a otras, con todo lo que ello conlleva de incongruencia cómica (Venus con las armas de Minerva, Marte, el dios de la guerra, con una lira en lugar de con armas, etc.). Es también cómica la presentación de un Cupido que deja cojo, en sentido figurado, los versos que escribe el poeta. Del mismo modo, el diálogo entre el poeta y Cupido se formula también en un tono ligero y humorístico.

5. Al principio del poema, tras plantear el ‘hurto’ o ‘mutilación’ que Cupido comete contra el hexámetro y la épica, el poeta increpa a esta divinidad diciéndole «¿Quién te ha dado, niño cruel, tal derecho sobre la poesía?». Plantea así Ovidio el asunto en términos de legitimidad jurídica,

preguntando de dónde procede la jurisdicción que Cupido se atribuye sobre un ámbito, el de la poesía, que no le corresponde.

Propuesta 2

1. El cuadro representa el momento en el que Eurídice es atrapada por Hermes para llevarla de vuelta al Hades, ya que Orfeo acaba de incumplir la condición que le han impuesto para poder llevar a su amada de regreso al mundo de los vivos (ha vuelto la vista hacia atrás). Tanto Ovidio como Virgilio narran por extenso el mito de Orfeo y Eurídice, en términos muy similares: Eurídice muere y desciende al mundo de los muertos, de donde Orfeo consigue sacarla gracias al efecto que su canto produce en los soberanos del inframundo. Ovidio reproduce con detalle las palabras de Orfeo; la versión de Virgilio es más concisa y está puesta en boca de Proteo, que revela a Aristeo con este relato el motivo por el que sus abejas han dejado de producir miel (ya que, al perseguir a Eurídice, provocó el incidente que le acarreó la muerte, la mordedura de una serpiente).

2. Las *Geórgicas* son un poema didáctico; las *Metamorfosis* son un poema de difícil clasificación, que tiene rasgos tanto de la épica como de la poesía didáctica. Virgilio vivió entre los años 70-19 a.C.; Ovidio, del 43 a. C. al 17 d. C. (por lo que era 27 años menor que Virgilio).

3. La impiedad (falta de respeto hacia los dioses) o la debilidad humana, que recibe un justo castigo.

4. Hermes/Mercurio es, entre otras cosas, el mensajero de los dioses, y tiene atribuida la función de ‘psicopompo’ o ‘transportador de almas’, es decir, encargado de llevar las almas de los muertos al mundo subterráneo, como hace aquí con Eurídice.

5. El mito de Orfeo y Eurídice, por su rico simbolismo (el poder de la poesía o del arte sobre la muerte, el amor más allá de la muerte, el castigo de la soberbia, etc.) ha sido objeto de incesantes recreaciones desde el Renacimiento hasta nuestros días. Pueden mencionarse composiciones musicales como el *Orfeo* de Monteverdi (1607), que constituye una de las primeras óperas, o fábulas mitológicas del siglo de oro como la de Juan de Jáuregui. En las artes plásticas, Orfeo rodeado de animales que le escuchan pacientes o el momento en el que recupera a Eurídice, son motivos tratados por multitud de artistas.

Propuesta 3

1. Vercingétorix fue un caudillo galo que dirigió el ejército formado por distintas tribus celtas de la Galia para hacer frente a la invasión romana. El cuadro representa el momento en el que, tras ser derrotados los galos, Vercingétorix entrega sus armas a César como signo de rendición. A pesar de ello, la imagen que se transmite en el cuadro es la de un Vercingétorix que conserva su orgullo y no parece humillado por la derrota. La rendición de Vercingétorix y del ejército que lideraba supuso la victoria decisiva de Roma en la conquista de la Galia, que pasó a ser territorio romano desde entonces.

2. Julio César narra este episodio en la *Guerra de las Galias* (*De bello Gallico*). César compuso esta obra para justificar su campaña bélica de conquista de ocho años en la Galia y para proporcionar una imagen positiva al máximo de sí mismo, como líder militar, hábil diplomático, leal servidor de Roma, etc. A los galos los presenta como un pueblo dotado de algunas virtudes, pero, en general, inconstante e indignos de confianza.

3. La derrota de Roma por las fuerzas galas bajo el mando de Breno en el 390 a. C. supuso un trauma profundo: la ciudad fue saqueada, hecho que quedó marcado en la conciencia colectiva durante siglos, pero impulsó también una reforma de la organización del ejército que fue la base